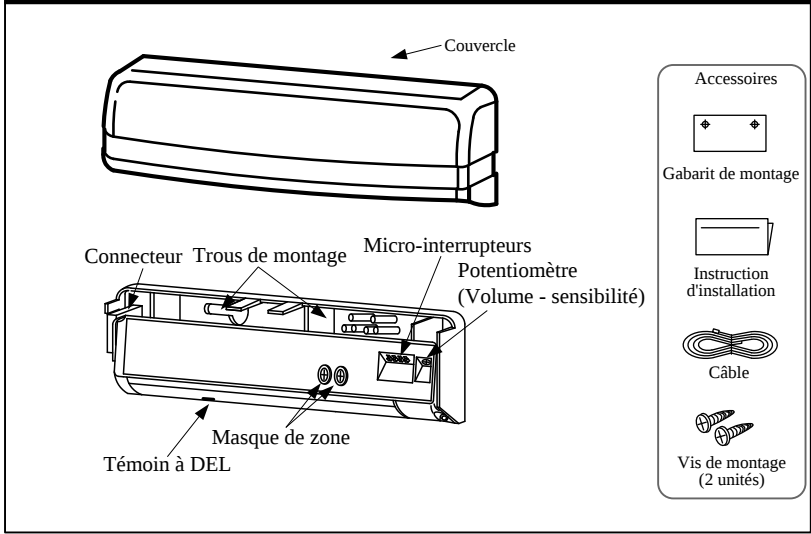


HOTRON Français

HR94D1-C1

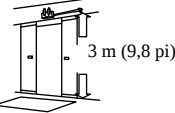
Guide d'utilisation (original)

1. DESCRIPTION

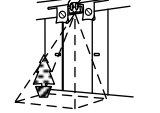


4. PRÉCAUTIONS DE MONTAGE

Hauteur de montage de 3 m (9,8 pi) ou moins



Veillez à ce qu'il n'y ait aucun objet en mouvement dans la zone de détection.



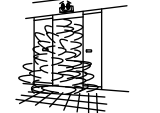
Si le capteur est exposé à de fortes pluies, installez une protection contre les intempéries Hotron.



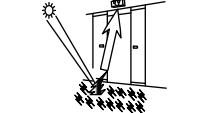
Si possible, assurez-vous que la neige ou la pluie ne s'accumulent pas au sol.



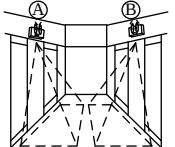
Veillez à ce qu'aucune condensation ne se forme sur le capteur.



La lumière du soleil doit être réfléchi au minimum au sol.



Utilisez des réglages de fréquence différents pour les capteurs situés à proximité les uns des autres.

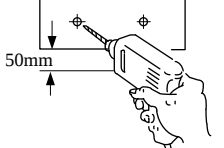


6. INFORMATIONS DE MONTAGE ET DE CÂBLAGE

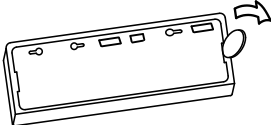


AVERTISSEMENT Le perçage peut provoquer un choc électrique. Faites attention aux câbles dissimulés à l'intérieur de la protection du moteur de la porte.

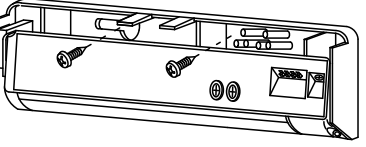
① Percez les trous de montage (3,5 mm Ø) et de câblage (10 mm Ø).



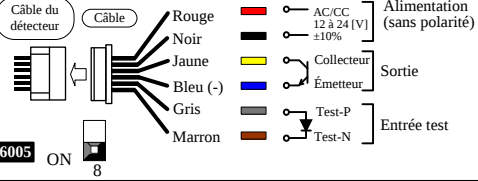
② Retirez le couvercle à l'aide d'une pièce.



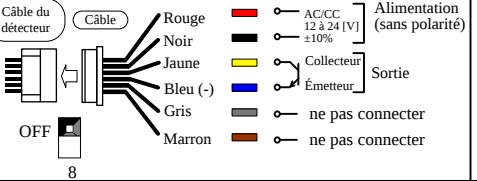
③ Fixez l'unité à l'aide des vis de montage fournies.



④-1 Raccordement à une unité de commande de porte **capable** de tester le capteur



④-2 Raccordement à une unité de commande de porte **ne pouvant pas** tester le capteur



⑤ Logez les connecteurs dans l'espace prévu.



⑥ Réglez les paramètres de capteur désirés tel que décrit dans les sections 7 et 8.

➡ Section 7. Réglages des micro-interrupteurs

➡ Section 8. Réglage de la largeur et de la profondeur de la zone de détection

⑦ Placez le couvercle sur le capteur et nettoyez le capteur.





AVERTISSEMENT L'absence de prise en compte de ce symbole peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

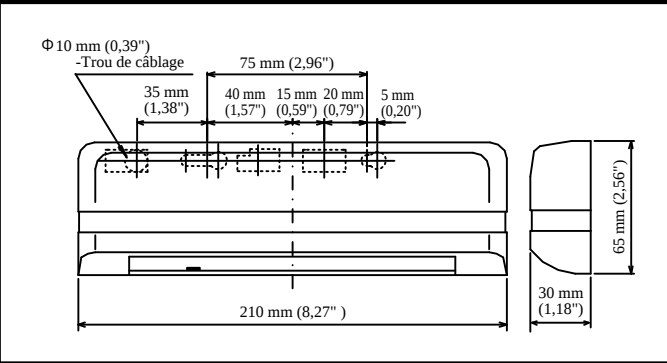


ATTENTION de ce symbole peut entraîner des blessures ou des dommages à l'équipement.

Remarque Une attention particulière doit être portée lorsque ce symbole est affiché.

EN16005 Réglage requis pour être en conformité avec la norme EN16005:2012

2. DIMENSIONS



3. VOYANTS À DEL

Vert	Standby
Rouge	Détection
Orange	La zone de détection est située trop près de la porte
Vert/Rouge clignotant en alternance	Erreur interne du détecteur

5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Nom du modèle	HR94D1-C1
Méthode de détection	Détection active par infrarouge
Hauteur d'installation	3 [m] (9,8 [pi]) max.
Tension d'alimentation	AC/CC 12 à 24 [V] ±10% Fils rouge et noir (non polaires)
Consommation électrique	CA 12 V-1,8 [VA] (max.) CA 24 V-2,8 [VA] (max.) CC 12 V-100 [mA] (max.) CC 24 V-60 [mA] (max.)
Temps de maintien en sortie	0,5 s env.
Temps de réponse	0,1 s ~ 0,2 s
Temporisation sur présence	Micro-interrupteurs n°1, n°2 (2, 30, 60, ∞ secondes)
Sortie	Collecteur ouvert 7,5 [mA] (Max) Charge de résistance Micro-interrupteur n°6 : N.C. Lecteur normalement (normalement fermé) ouvert en détection Micro-interrupteur n°6 : N.O. Lecteur normalement ouvert en détection (fermé en détection) Opto coupleur (NPN) Tension : Courant max. 55 [VCC] : Courant d'obscurité 50 [mA] max : 100 max. (Charge de résistance)
Entrée test	Non-Test CC12 à 24 V / Test : Ouvert 6 [mA] Max. @ 24 [VCC]
Température de fonctionnement	-20 à +60 [Deg.C], (-4 à 140 Deg.F)
Humidité d'exploitation	Inférieure à 80%
Taux IP	IP54
Catégorie	2 , niveau de performance C pour la détection de présence conformément à la norme EN ISO 13849-1:2008
Poids	0,190 kg, (0,42 lb)
Accessoires	Câble : 2,5 m (8,2 pi) Vis de montage (2 x) Gabarit de montage Guide d'utilisation
Attention : Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.	

7. RÉGLAGES DES MICRO-INTERRUPTEURS



ATTENTION

MARCHE



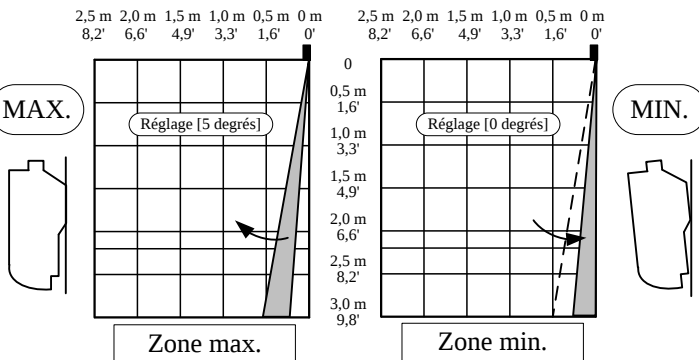
☆ = Réglage par défaut

Fonction	Micro-interrupteurs	Description	Choix de réglages possibles
Temporisation sur présence	☆ 30s 	La détection d'un objet immobile par le détecteur HR94D1C1 -i est limitée au laps de temps fixé par la temporisation sur présence. La temporisation est réinitialisée puis reprise en cas de détection d'un mouvement quel qu'il soit. EN16005 Réglez la minuterie de présence sur 30 secondes ou plus pour se conformer à la norme EN16005	2s  ☆ 30s  60s  ∞ 
Fréquence	☆ A 	En utilisant plus de deux capteurs à proximité l'un de l'autre, sélectionnez des réglages de fréquence différents pour chaque capteur afin d'éviter les interférences. (A + B + C + D = 4 capteurs maximum)	☆ A  B  C  D 
Mode de détection	☆ Normal 	Réglez sur Neige pour éviter d'éventuelles erreurs d'activation de la porte en présence de neige, de feuilles ou de débris dans la zone de fermeture de porte.	☆ Normal  Neige 
Sortie	☆ N.C. 	La logique de sortie est définie par cet interrupteur. En position N.C., l'opto coupleur passera à l'état de non-détection.	☆ N.C. (Lecteur)  N.O. 
Diagnostics de réflexion	☆ Normal 	Un signal infrarouge présentant une réflexion faible est indiqué par une DEL de signalisation Rouge/Verte clignotant lentement. Pour ignorer cette erreur de réflexion faible, réglez ce micro-interrupteur sur « Réflexion faible » (MARCHE). EN16005 Pour se conformer à la normale EN16005 régler sur « Normal »	☆ Normal  Émetteur Récepteur Spot IR Réfl. faible  Émetteur Récepteur Spot IR DEL 
Réglage d'entrée de test à partir de l'unité de commande de porte	☆ ARRÊT 	En cas de connexion à une unité de commande de porte sans entrée de TEST, réglez sur « ARRÊT ». En cas de connexion à une unité de commande de porte avec entrée de TEST, réglez sur « MARCHE ». Voir [11. Chronogramme des événements]. EN16005 Pour se conformer à la norme EN16005, réglez sur « MARCHE »	☆ ARRÊT  Sans TEST Avec TEST Sans TEST MARCHE  ARRÊT 0v MARCHE 0v

8. RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR ET DE LA LARGEUR DE LA ZONE DE DÉTECTION

Réglage de la profondeur de la zone de détection

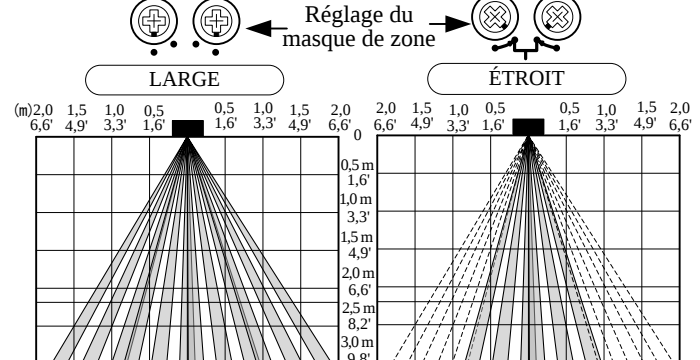
VUE LATÉRALE/ZONE DE DÉTECTION



» Le corps du capteur peut être pivoté de 0° à 5° (3 crans)

Réglage de la largeur de la zone de détection

VUE DE FACE/ZONE DE DÉTECTION





ATTENTION Les zones de détection illustrées ci-dessus représentent la position réelle des rayons infrarouges. La zone de détection réelle observée dépendra de l'environnement de l'installation du capteur, de l'objet détecté et des réglages du capteur. Assurez-vous que la zone de détection est conforme à EN16005

9. MISE SOUS TENSION

AVANT TOUTE MISE SOUS TENSION, LIRE LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS ET EN RESPECTER LES PRESCRIPTIONS :

À la mise sous tension, le détecteur mesure les paramètres optiques d'ambiance et les mémorise. C'est une étape nécessaire au bon fonctionnement de la détection de présence.

① DÉBARRASSER LE PÉRIMÈTRE DE TOUT OBJET INUTILE.

② METTRE SOUS TENSION.

③ ÉLOIGNEZ-VOUS immédiatement DE LA ZONE DE DÉTECTION.

④ NE PÉNÉTREZ PAS DANS LA ZONE DE DÉTECTION pendant 10 SECONDES, tant que la « procédure d'apprentissage » pour la détection de présence est en cours.

Si le capteur ne localise aucun objet en mouvement pendant la « procédure d'apprentissage », le capteur ne pourra pas procéder à la détection de présence.



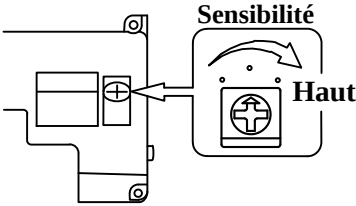
ATTENTION Veuillez METTRE LE CAPTEUR HORS TENSION dans les cas suivants. VEUILLEZ ENSUITE REMETTRE LE CAPTEUR SOUS TENSION.

- Lorsque l'état du sol change, par exemple parce qu'un tapis de laine ou de caoutchouc y a été placé.
- Lors du réglage du périmètre ou de la sensibilité.

10. VÉRIFICATION DU FONCTIONNEMENT

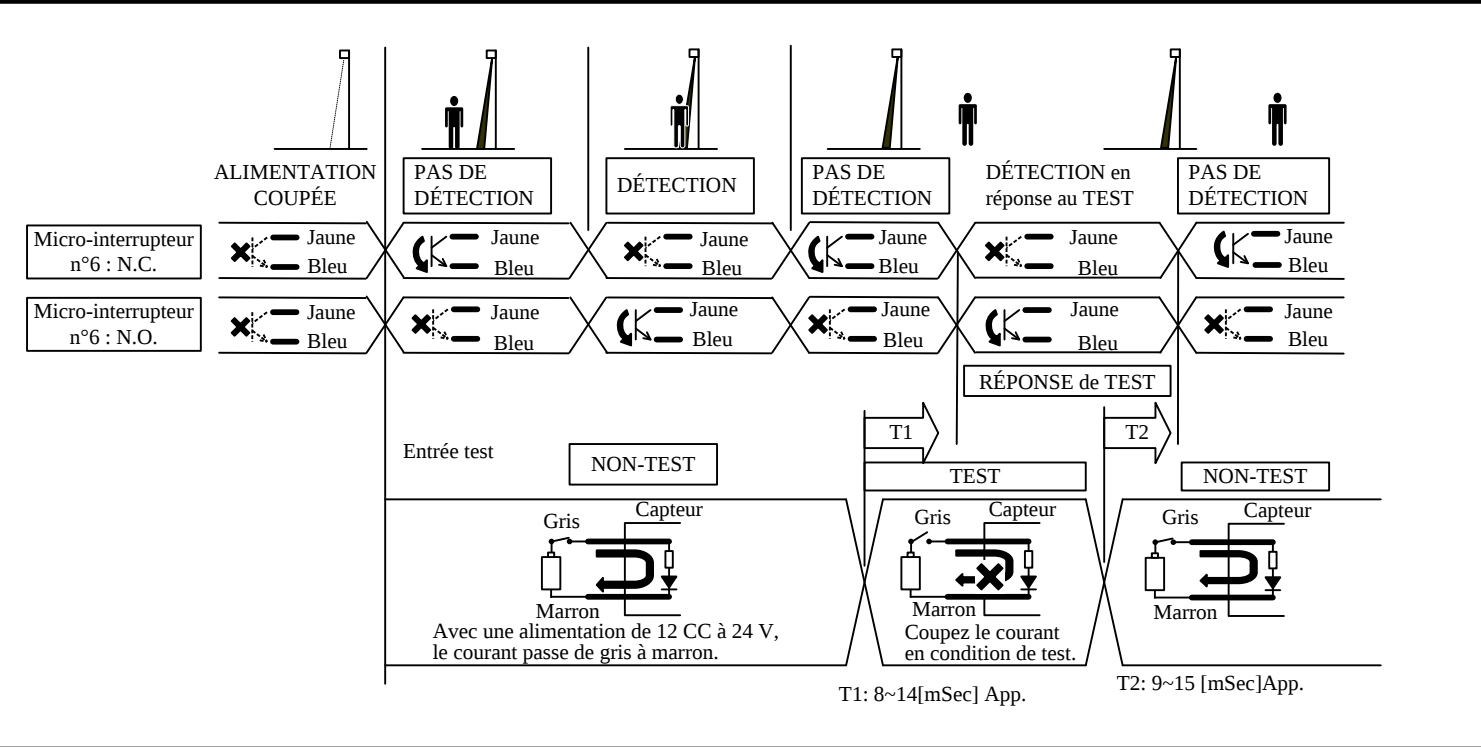
- 1. À l'issue du montage, du réglage des paramètres et de la mise sous tension, effectuez un essai en marchant sous l'appareil pour vérifier la zone de détection.
- 2. Si le fonctionnement de la porte n'est pas satisfaisant, revérifier les positions réglées aux micro-interrupteurs et la configuration du périmètre de détection.
- 3. Après avoir revérifié, si un problème persiste, réglez la sensibilité.

- » Remontez le dispositif (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour augmenter la sensibilité.
- » Abaissez le dispositif (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) pour diminuer la sensibilité.



ATTENTION La zone de détection étant variable selon les vêtements portés, la composition du sol et le réglage de la sensibilité, veuillez vous assurer que la zone de détection est sécurisée après réglage, conformément à la norme EN16005.

11. CHRONOGRAMME DES ÉVÉNEMENTS



12. ERREUR D'AUTO-DIAGNOSTIC

Si le capteur présente une erreur lors de l'auto-test, la DEL vert/rouge clignotera en alternance. Le cycle de clignotement est différent selon les types d'erreur comme le montre le tableau ci-dessous.

DEL	Cause	Solution	Réponse au TEST
■ Clignotement rapide (Vert/Rouge) Vert *□*□*□*□* Red □*□*□*□*□*	Erreur interne	Veuillez remettre en place le capteur.	Aucune réponse
■ Clignotement lent (Vert/Rouge) Vert *□□*□□*□ Rouge □□*□□*□□	Niveau de réflexion faible	Réglez la sensibilité au maximum et réactivez le capteur. Si l'erreur persiste, réglez le micro-interrupteur n°7 sur « ON ».	
■ Clignotement lent (Rouge/Rouge/Vert) Vert _____*□ Rouge □*□□*□□□	Déconnexion de ligne de test	Veuillez vous assurer que la ligne de test est bien connectée.	

Réponse de sortie sur l'état d'erreur	
Micro-interrupteur n°6 : N.O.	◀ Jaune ▶ Bleu
Micro-interrupteur n°6 : N.C.	✕ Jaune ▶ Bleu

13. DÉPANNAGE

Problèmes	Cause possible	Solution	
Le capteur ne fonctionne pas	Connecteur du détecteur	Serrez le connecteur ou rebranchez-le	
	Alimentation électrique	Vérifiez que l'alimentation est bien connectée.	
Le capteur détecte par intermittence	Le détecteur est couvert de poussière ou de gouttes de pluie, etc.	Nettoyez le capteur (n'utilisez pas de dissolvant ou d'alcool pour nettoyer le capteur).	
	Sensibilité trop basse	Augmentez la sensibilité	
	Le périmètre de détection est mal orienté	Modifiez le paramètre de détection en changeant l'angle du capteur et/ou les réglages de la largeur du périmètre	
Le capteur détecte sans raison évidente	Sensibilité trop haute	Baissez la sensibilité.	
	Un autre capteur est situé trop près	Changez la fréquence de chaque capteur.	
	Le capteur détecte le mouvement de la porte	Si le voyant DEL est orange, réglez l'angle de profondeur du périmètre loin de la porte	
	Il y a un tapis textile au sol dans le périmètre de détection.	Réactivez le capteur puis attendez pendant 10 secondes.	
	Périmètre de détection trop loin devant la porte, le dispositif détecte les passants	Réglez le périmètre de détection, rapprochez-le de la porte	
	L'état de la zone couverte par le périmètre de détection évolue. · Poussiéreux / Sale · Neige	L'état dans lequel se trouve la zone couverte par le périmètre de détection peut se modifier, suite à une accumulation importante de poussières ou saletés, à de fortes chutes de neige ou à des traces de pas laissées dans la neige fraîche, ce qui peut parfois entraîner un dysfonctionnement. Réglez la « temporisation sur présence » sur un délai court. Voir Partie 7.	
La porte est restée ouverte même si aucun objet ne se trouve dans la zone de détection.	Erreur interne (La DEL vert/rouge clignote en alternance)	Clignotement rapide	Veuillez remettre le capteur en place (référez-vous à la section 12)
		Clignotement lent	Erreur de réflexion faible ou déconnexion de la ligne de test (Référez-vous aux sections 7 et 12)

14. DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ HR94D1-C1

Compilateur de fichiers techniques (Communauté européenne) David Morgan Hotron Ireland Ltd 26 Dublin Street, Carlow, Irlande Tél.: +353-(0)59-9140345 Télécopie : +353-(0)59-9140543	Description du produit : Le détecteur HR94D1-C1 est conçu pour contrôler la vitre latérale de la porte automatique. Technologie utilisée : technologie par infrarouges actifs		
	Normes harmonisées utilisées : EN ISO 13849-1:2008	Autres normes techniques utilisées : DIN 18650-1:2005, EN16005:2012	
Directives de type CE ci-dessus Certifié par : TUV NORD CERT GmbH 30519 Hannover, Allemagne N° d'identification : 0044	Déclaration faite par Kaoru Musya le Directeur général. Honda Electron	Lieu de déclaration Honda Electron Co., LTD. 1-23-19 Asahi-Cho, Machida-City, Tokyo, Japon	Date 9 novembre 2012
Directives appliquées : DIRECTIVE 2006/42/CE DIN 18650-1:2005 Portes automatiques pour piétons Partie 1 : Prescriptions générales Chapitre 5.7.4 EN12978:2003 Portes et portails industriels, commerciaux et de garage – dispositif de sécurité pour les portes et portails électriques – Exigences et méthodes d'essai. EN62061:2005 Sécurité fonctionnelle de systèmes électriques/électroniques/programmables liés à la sécurité électronique. EN ISO 13849-1:2008 Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité. EN 16005:2012 Examen CE de type 44 205 12 414283-001			

- <Clause de non-responsabilité> Le fabricant ne peut être tenu pour responsable de ce qui suit.
1. Mauvaise interprétation des instructions d'installation, erreur de raccordement, négligence, modification des détecteurs et installation inappropriée.
 2. Dommages provoqués par un transport inapproprié.
 3. Accidents ou dommages provoqués par un incendie, une pollution, une tension anormale, un tremblement de terre, un orage, du vent, des inondations et d'autres cas de force majeure.
 4. Pertes des bénéfices d'exploitation, interruptions d'activités, pertes d'informations d'entreprise et autres pertes financières provoquées par l'utilisation du détecteur ou une défaillance du détecteur.
 5. Montant de compensation supérieur au prix de vente dans tous les cas.



HOTRON CO., LTD.

Fabricant
HOTRON CO.,LTD.
1-11-26 Hyakunin-Cho, Shinjuku-Ku, Tokyo, Japon
Téléphone : +81-(0)3-5330-9221
Télécopie : +81-(0)3-5330-9222
URL : <http://www.hotron.com>

SALES Europe
Hotron Ireland Ltd.
26 Dublin Street (2nd Floor), Carlow, Irlande
Téléphone : +353-(0)59-9140345
Télécopie : +353-(0)59-9140543
URL : <http://www.hotron.com>